

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
8 December 2005  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря об операции  
Организации Объединенных Наций на Кипре****Исправление****Пункты 26–28**

*Заменить* пункты 26–28 следующим текстом:

«26. В течение отчетного периода Комитет по пропавшим без вести лицам на Кипре провел 20 заседаний, что обеспечило прогресс по ряду направлений. 30 июня Комитет в принципе согласовал общую программу эксгумации и идентификации, к которой планируется приступить весной 2006 года. В сентябре было достигнуто еще одно соглашение о создании в буферной зоне антропологической лаборатории, в которой будут храниться останки, собранные на обеих сторонах. После создания лаборатории она будет укомплектована сотрудниками базирующегося в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Центра Фонда «Инфорс» по вопросам судебно-медицинской экспертизы, методологии и права. 11 сентября Комитет по пропавшим без вести лицам объявил, что в случае завершения подготовительных работ в установленные сроки программа эксгумации и идентификации начнет осуществляться весной 2006 года. Ожидается, что осуществление этой программы — которая должна финансироваться за счет добровольных взносов, с тем чтобы покрыть все издержки, — займет три или четыре года. Она будет осуществляться под эгидой Комитета по пропавшим без вести лицам, а финансовыми вопросами будет заниматься Программа развития Организации Объединенных Наций. Расходы пока покрываются из средств, выделенных кипрско-греческой стороной, а также из средств, выделенных Грецией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

27. При осуществлении программы идентификации по ДНК Комитет будет сотрудничать с одним из факультетов Кипрского института неврологии и генетики. Достигнута договоренность о том, что кадры Института будут укреплены двумя кипрско-турецкими учеными. Кроме того, для участия в программе эксгумации и идентификации модернизируется одна из кипрско-турецких лабораторий. В июле Комитет назначил двух научных консультантов — одного киприота-грека и одного киприота-турка, — с тем чтобы те помогали осуществлять программу идентификации пропавших без вести лиц из обеих общин с использованием ДНК.

28. В течение примерно шести недель летом этого года Комитет провел под руководством судебно-медицинского эксперта из Фонда «Инфорс» экстренную программу эксгумации в северной части острова, которая дала позитивные результаты. Тем временем 21 ноября правительство Турции обязалось выделить финансовый взнос на цели финансирования работы Комитета.»

---